PANL10N: Mongolia team

- InfoCon
  - Country component leader – 1
  - Project manager and OM & GEM evaluator - 1
  - Coordination/Admin assistant - 1
  - Linguist/Technical translators - 2
  - Developer – 2
  - Finance officer – 1
- National University of Mongolia
  - Project leader - 1
  - Linguist - 1,
  - Research officer -2 and assistant -2
  - Advisor -2
- Mongolian university of Science and Technology
  - Project leader – 1
  - Linguist – 2
  - Advisor – 1
  - Research officer – 2, assistant - 2

Some data about the team

- Education
  - Professor/Ph.D/D.Sc – 6
  - Master of Science – 6
  - Bachelor of Science – 9
  - Undergraduate students – 3
- Age ratio
  - Aged between 21-30: 50% or 12 person
  - Aged 31-40: 20% or 5 person
  - Aged 41 and above: 30% or 7 person
- Gender ratio
  - 8 female – 33%
  - 16 male – 66%
- Academic achievements of the team
  - 4 team members obtained M. Sc
  - About 20 students wrote B.Sc thesis in NLP under guidance of partners
  - 1 PhD on ASR in Mongolia
  - 1 studying PhD from NUM on NLP in Japan

Trainings and conferences

- International
  - Cambodia training - Khadaa, Mendbayar
  - ADD 3 training – Ms. Munkhnasan, Mr. Odbayar
  - NUCES NLP training – Purev, Altangerel, Magsarjav, Amarsanaa and Odbayar
  - Hyderabad NLP workshop – Purev
  - 'OCOCOSDA-2008' workshop, NICT-ATR, Kyoto, Japan – Mr. Altangerel, MUST
  - GEM II training organized by PANL10N in Bhutan – Prof. Damdinsuren, Dr. Purev and Mr. Batpurev
  - GEM thematic adaptation workhop, Jan 17-19, 2009 Vientiane - Munkhzul

Trainings and conferences cont…

- Domestic
  - Annual student research seminars
  - Openoffice.org launching workshop
  - Developers attending long term ENGLISH language course under special agreement
  - Training on using poEdit, www.itdic.edu.mn tools for localization
  - Weekly consultation meetings on IT terms translation
  - Policy consultation meetings with local policy makers
  - 'ICTs for development' national seminar – 2008
  - Training on ASR -2007
  - Seminar on mongolian speech processing-2009

Publications

- IT terms section published on monthly magazine "My computer"
- Initial Translations of gTLDs and ccTLDs in Mongolian
- Reviewed List of gTLDs and ccTLDs in Mongolian
- Research Report on Corpus Collection Design
- Research Report on Tagset for Mongolian
- Research Report on Manual Corpus Tagging for Mongolian
- Research Report on Automatic POS Tagging for Mongolian
- Report on Comparative Evaluation of Two Toolkits for Mongolian Speech

Publications cont…

- Report on Error Analysis of Mongolian Corpus
- Research Report on Corpus Collection and Cleaning Tools
- Research Report on Frequency Analysis of Corpus to Derive the Word List
- Research Report on Mongolian Spell Checker
- Research Report on Localization of Seamonkey in Mongolian
- Research Report on POS tagged Corpus for Mongolian
- Research Report on ASR Development for Mongolian
- A book on LLC will be printed by mid March

Software

- Localized Chat Client (Pidgin)
- Localized Seamonkey Web Browser and Email Client
- Mongolian Spell Checker
- POS Tagger and Corpus Builder
- 3K Word ASR for Mongolian

Linguistic Resources

- 100K Word Manually Tagged Corpus
- 5 Million Word Mongolian Corpus
- Corpus Derived Tagged 10k Word Lexicon
- Large Vocabulary ASR for Mongolian
- Mongolian Speech Corpus

Recognition of excellence

- Prof. J. Purev, NLP component leader
  - 'Pioneer in ICTs' - IT person of year 2008, Mongolia Development Gateway
- Ms. Ch. Munkhzul, country component project manager
- Mr. Batpurev, Country component leader
  - 'Young leader of 2007' golden medal from Mongolian Youth Association
  - Best employee of ICT sector – 2010 by ICTPA

- Mr. Altangerel, ASR team coordinator
  - Nominated as 'Best employee' in ICT sector-2008 by ICTPA
  - Certified Information Technology Professional-2009
    (*Information Technology Professional*
    Examination Council (ITPEC) in Japan)